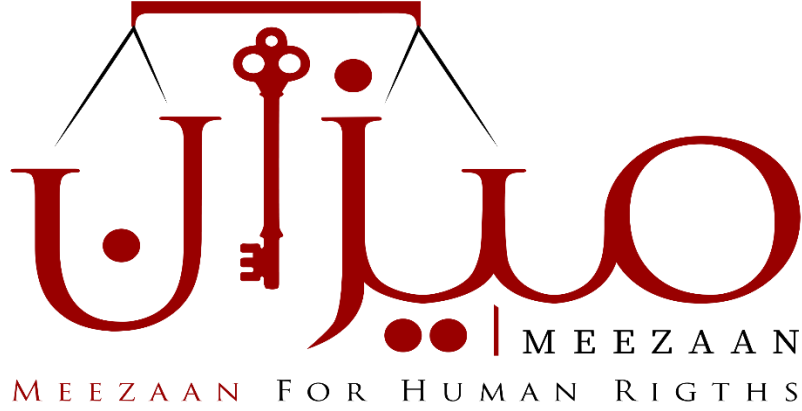


# متابعة قضية لعبة حاسوب تعرض على قتل العرب



مؤسسة ميزان لحقوق الإنسان

الفاخورة، الناصرة

رمز بريدي: 16000 صندوق بريد: 10350

فاكس: (+972)-4-6559992

هاتف: (+972)-4-6471471

Website: [www.Meezaan.org](http://www.Meezaan.org)

email: [info@meezaan.org](mailto:info@meezaan.org)

في 2015/10/28، بعثت مؤسسة ميزان لحقوق الانسان في الناصرة برسالة عاجلة إلى المستشار القضائي للحكومة يهودا فاينشتاين وللقائم بأعمال مفتش عام الشرطة بنتسي ساو تطالبهما بإزالة وحذف لعبة حاسوب عرضتها القناة السابعة الاسرائيلية تحت اسم "اضرب المخرب" ، وأيضا التحقيق مع القائمين على هذه اللعبة، وذلك في موقع انترنت للأولاد تابع للقناة بعنوان "يلدودس".

وتعرض لعبة الحاسوب المذكورة للأولاد أخذ عصا أو مظلة ويتم قتل "المخربين" على حد تعبير الموقع، والذين يظهرون على شكل رسومات كاريكاتورية عنصرية للعرب. كما ظهرت نفس اللعبة على صفحة الفيس بوك لهذه المواقع.



صورة للعبة الحاسوب التي عرضتها القناة السابعة الإسرائيلية تحت اسم "اضرب المخرب"

وتوجهت مؤسسة ميزان في رسالتها العاجلة بطلب ضرورة الإسراع في حذف هذه اللعبة، كونها تحرض صراحة وعلانية على قتل العرب، من خلال مبنى كبير يظهر كهيكل وعلى جدرانه تظهر عبارات مثل "شعب اسرائيل حي" و"أعطوا الجيش الإسرائيلي ينتصر عليهم". فيما يسمع خلفية أصوات كأصوات الحشرات خلال اللعبة. وقد ظهرت أسماء المعقبين واللاعبين على موقع اللعبة منذ اللحظة الأولى التي ظهرت فيها اللعبة تحت أسماء مستعارة غالبيتها حملت اسم "الموت للعرب".



صورة للعبة الحاسوب التي عرضتها القناة السابعة الإسرائيلية تحت اسم "اضرب المخرب"

وقد طالبت "ميزان" في رسالتها من المستشار القضائي للحكومة والقائم بأعمال مفتش عام الشرطة بحذف اللعبة وإزالتها من الموقع وفتح تحقيق ضد القائمين على هذا الموضوع. وأن هدف اللعبة هو التحريض والتشجيع على قتل الأشخاص وزرع الكراهية والعداوة تجاه الآخرين، وذلك حسب قانون التحريض للعنف والإرهاب والتحريض للعنصرية. حيث عقب أحد اللاعبين على اللعبة بالقول: "حقيقة هذه متعة، ونأمل أن كل من قتل في اللعبة الافتراضية أن يقتل في الحقيقة".

وجاء في الرسالة أيضاً أن "هذه اللعبة فيها دعوة صريحة للعمل العنيف والعدائي والتحريض للعنصرية وتشجيع وتأييد لمثل هذه الأعمال ودعمها والتماهي معها تجاه جمهور من عنصر آخر هم العرب".

غير أنه في أواخر شهر تشرين الثاني/نوفمبر من العام 2015، رفضت نيابة الدولة طلب مؤسسة ميزان لحقوق الإنسان بفتح ملف تحقيق ضد القائمين على لعبة حاسوب عنصرية تحريضية تحت اسم "اضرب المخرب" بادعاء "أنه لا يوجد أي مبرر لفتح تحقيق جنائي ضد مطوري اللعبة وضد إدارة موقع "يلدودس" الذي نشر اللعبة.

ووصلت إلى هذه القناعة رغم أن الحديث يدور عن لعبة تحوي مضامين فظة، تخرج عن الإطار المألوف، خاصة أن الحديث يدور عن لعبة أولاد". حسبما جاء في الرسالة التي وصلت مؤسسة ميزان ردًا على توجه الأخيرة إلى المستشار القضائي للحكومة يهودا فاينشتاين وللقيام بأعمال مفتش عام الشرطة بنتسي ساو.

وجاء في ردّ نيابة الدولة وتفسيرها لرفض الشكوى المقدمة من قبل ميزان: أنه بالنسبة لجنحة التحريض للعنصرية، فإن الموقع المذكور لا يتطرق الى "العرب"، إنما هو موجه وبشكل مباشر لـ "المخربين". وأن الشخصيات الواردة في اللعبة، رغم أنها تحمل ملامح عربية، وتتميز بشكل واضح كشخصيات مخربين، وكلهم يحملون أسلحة من أنواع مختلفة، رغم كل ذلك فإننا لا نعتقد أن اللعبة تدعو للعنصرية ضد المجتمع العربي في البلاد أو خارجها". على حد زعم النيابة العامة.

وتضيف النيابة في ردها: "أن استعمال مصطلح "الموت للعرب" من الممكن أن يقود لارتكاب مخالفة التحريض للعنصرية، لكن من مجمل الظروف الواردة في هذه الحالة فإن استعمال هذا المصطلح تم على يد متصفح الموقع وليس من قبل القائمين على الموقع. وأنه من خلال ما رشح في وسائل الإعلام فإن المتصفحين هم من سمو أنفسهم بمصطلح "الموت للعرب"، وأن إدارة الموقع قد حذف هذا المصطلح من قائمة المعقبين على اللعبة". كما جاء.

وفيما يتعلق بمخالفة التحريض للعنف، تقول النيابة في ردها على توجه مؤسسة ميزان: "من الممكن الادّعاء أن هذه اللعبة تشجع المسّ أو قتل المخربين المسلحين، ودعوة كهذه، والتي سمعت من قبل رجال جمهور، لا ترتقي إلى مخالفة جنائية، وأود أن أشير إلى ان الحديث يدور عن لعبة حاسوب، مستوى العنف فيها لا يختلف عن الكثير من ألعاب الحاسوب". على حد تعبيرها.

לכבוד

מר יהודה וינשטיין, עו"ד

היועץ המשפטי לממשלה

משרד המשפטים, ירושלים

רח' צלאח א-דין 29, ירושלים 91490

ח.ב.,

באמצעות פקס : 02-6461007

תאריך : 05.11.2015

הנדון: דרישה לפתיחת חקירה פלילית בנוגע להסתה

לגזענות אלימות וטרור ע"י אתר "ילדודס", אתר הילדים של ערוץ 7

בשם ארגון מיזאן לזכויות האדם, הריני לבקשכם להורות על מחיקת והפסקת משחק "הכה את המחבל", ולפתוח בחקירה פלילית מיידיית כנגד העומדים מאחורי פיתוח המשחק והנהלת אתר "ילדודס", אתר הילדים של ערוץ 7, וזאת בעקבות העלאת משחק המעודד הסתה לגזענות אלימות וטרור, והכול כמפורט כדלקמן:

1. אתר "ילדודס", אתר הילדים של ערוץ 7, העלה השבוע משחק חדש המנצל לרעה בצורה שלילית את אוירת האלימות והגזענות השוררת בחודשים האחרונים. המשחק, "הכה את המחבל", קורא לילדים להכות באופן וירטואלי אנשים המופיעים על מסך המחשב אשר תאר אותם כ- מחבלים.

2. במהלך המשחק יכול השחקן לבחור את כלי הנשק שלו, כגון, נוצקו, מטריה או מוט סלפי. וכל אחד מכלי הנשק מזכה בנקודות "חוסל" או "נוטרל", כלומר פגיעה עם הכלי (נוצקו) מזכה בנקודות "חוסל", בעוד פגיעה עם (מטריה או מוט סלפי) מזכה בנקודות "נוטרל".

3. התרת משחק זה באתרי הגלישה ובמיוחד באתר ילדודס יקבל נופך מיוחד בהיותו אתר ילדים הנחשב למחנך בתחומו וחלקים רבים מהציבור במיוחד הצעירים רואים בו דוגמה אישית ומודל לחינוך ותרבות ועל כן משחק זה הינו חמור וחוצה כל גבול, ואינו הולם את מעמדו של אתר ילדודס וערוץ 7.

4. אנו סבורים כי המטרה מאחורי משחק זה, היא לעודד להרוג אנשים, המשחק מיועד לילדים, וכשהמשחק רק עלה לאוויר, טבלת השיאנים הציגה רשימה ארוכה של שחקנים שכולם בתרו להשתמש בביטוי "מוות לערבים" במקום לחתום בשמם.

**מצ"ב : טבלת השיאנים שכתבו " מוות לערבים " במקום לחתום בשמם**

رسالة "ميزان" تطالب فيه المستشار القضائي للحكومة بحذف اللعبة وإزالتها من الموقع وفتح تحقيق ضد القائمين على هذا الموضوع



5. המשחק הזה כולל בתוכו הכתמה והסתה כנגד הציבור הערבי בישראל בכלל המסמנת אותם כשונים מאחרים במונח השלילי ויש בהם פעולת מיון גזענית אסורה, ובכך הוסיפו העומדים מאחורי המשחק שמן למדורת הגזענות ההולכת וגוברת בחברה הישראלית, ובמיוחד בתקופה האחרונה, ולא זו אף זו, אחד המשתמשים במשחק כתב בתגובה למשחק זה כי: " זה באמת כיף וגם אמן שכל מה שהרגו במשחק יהרגו באמיתי אמן". ובכך המשחק הביא להגברה במספר המסיתים ועודד אותם להמשיך במעשים פלילים גזעניים וונדלים והכל על רקע לאומני.
6. אנו בדעה כי המשחק שהועלה מקיים עבירה על פי חוק העונשין, ( עבירה לפי סעיף 2ד144 הסתה לאלימות וטרור, וכן עבירה לפי סעיף 144ב.א) איסור פרסום הסתה לגזענות)
7. משחק זה יש בו קריאה לעשיית מעשה אלימות וטרור וכן הסתה לגזענות, דברי שבת, אהדה, עידוד למעשה אלימות וטרור, תמיכה בו והזדהות עמו כלפי ציבור או חלקים של האוכלוסייה, והכל בשל צבע או השתייכות לגזע או למוצא לאומי-אתני, שהביאו לאחרונה למקרים בהם נרצחו אנשים על לא עוול בחפם, כמו כן בוצע על חלק מהאנשים לינציים ותקיפות בצורה אכזרית גם ללא שעשו דבר, וכל זה נובע מגל הגזענות והאלימות שפוקד את החברה.
8. על כן, אבקשכם לפעול מייד ובדחיפות להורות לערוץ 7 ולבעלי האתר " ילדודס " להוריד את המשחק מהאתר ומכל אתר אחר שהעלה משחק זה.
9. כמו כן, הינך מתבקש להורות על פתיחת חקירה פלילית מיידית כנגד האחראים העומדים מאחורי פיתוח המשחק והעלאתו לאתרים, ולהעמידן לדין בגין עבירות אלו.
10. לטיפולך.

העתק :

ניצב בנג'י סאו – ממלא מקום מפק"ל המשטרה

תנ"צ שאול גורדון, היועץ המשפטי למשטרת ישראל, בפקס: 02-5898762

בכבוד רב,

ח'מאסי עומר, עו"ד

ארגון מיזאן לזכויות האדם